

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°139

OCTOBRE 2022



*Les animations  
marquent la rentrée*

## VIE DE LA CITÉ



**P.8** Bilan de la seconde  
année de mandat

## JEUNESSE



**P.4** Un été actif avec les  
structures jeunesse

## RÉNOVATION URBAINE



**P.7** "410 générations" sur  
scène pour un concert  
unique

## CULTURE



**P.18** Manipulation  
poétique à L'Odysée

# ÉDITO



Ce nouvel ActuaCité est, entre autres, l'occasion de vous présenter un bilan de notre action municipale afin d'améliorer le quotidien de chacune et chacun d'entre vous.

Il va aussi vous permettre de découvrir ou redécouvrir les animations proposées pendant la période estivale dont deux concerts, celui de Médine et Black M et le concert des Gospel Church. Dès la rentrée, la Saint-Aubinoise a réuni petits et grands pour une grande fête regroupant de nombreuses animations ludiques et nos associations ; notre médiathèque a accueilli en avant-première du festival "Terre de paroles" un spectacle magique et poétique ; d'ici quelques jours vous pourrez profiter, en mairie, d'une très belle exposition de peinture. Des univers très différents permettant à chacun de faire son choix. Notre objectif est à la fois de proposer des animations diverses et variées, mais aussi de les proposer au plus près des uns et des autres.

Parmi ces moments de convivialité et de partage, le bal du 14 juillet a été particulièrement apprécié et je peux dès aujourd'hui vous annoncer la reconduction de cette manifestation l'an prochain. Je tiens à féliciter l'ensemble des services qui ont participé à l'organisation de cette belle manifestation et vous remercier pour votre participation nombreuse. Je vous donne rendez-vous le 14 juillet 2023 et vous y attends encore plus nombreux !

Je souhaite à chacun et à chacune d'entre vous une belle rentrée !

Bien à vous,

Karine Bendjebara-Blais  
Maire

*Karine Bendjebara-Blais*



Les bénévoles de la Banque alimentaire

## VIE DE LA CITÉ

- 8 Bilan de la seconde année de mandat
- 14 Le bal du 14 juillet remporte un franc succès !
- 15 Chiens Guides d'Aveugles : Fiers d'être bénévoles
- 15 21<sup>ème</sup> édition du Prix des Lecteurs en Seine
- 15 Atelier tricot pour le centre hospitalier
- 15 Le Comité des fêtes recrute
- 15 Les bénévoles de la Banque alimentaire
- 16 La Saint-Aubinoise : le rendez-vous des familles
- 17 Tribunes politiques
- 20 Le carnet saint-aubinois

## JEUNESSE

- 3 Rentrée scolaire 2022-2023
- 4 L'Escapade : Un été riche en activités
- 5 La Gribane et Le Point Virgule : Loisirs et chantiers ponctuent l'été
- 6 Collège Arthur Rimbaud : Les élèves de 6<sup>ème</sup> à la découverte de leur commune

## RÉNOVATION URBAINE

- 7 Seine Urbaine : 410 générations sur scène pour un concert unique
- 12 Concertation : Les groupes de proximité en action
- 12 Déconstructions : Le Renouvellement Urbain du quartier Arts Fleurs Feugrais se poursuit
- 13 Portrait : Aminata NIANG, "Les Feugrais, c'était notre petit village, c'était la famille"
- 13 Calendrier des chantiers

## CULTURE

- 18 Le Gospel Church envoûte le public
- 18 Manipulation poétique à la médiathèque
- 19 La sélection de la médiathèque : rentrée littéraire
- 20 L'agenda saint-aubinois

# 1 193 élèves de retour en classe

**Le 7 septembre dernier, les jeunes Saint-Aubinois, de la maternelle au collège, ont repris le chemin de leur établissement scolaire.**

Nouveauté de cette rentrée, le portail famille permet désormais aux parents d'inscrire leurs enfants à la restauration du midi. Ce nouveau mode de fonctionnement permet de mieux gérer les approvisionnements et ainsi d'adapter les denrées nécessaires à chaque repas. Le portail famille vous permet également d'avoir accès aux éléments de votre dossier personnel permettant de définir le tarif

des différents services à votre disposition (restauration scolaire, garderie, accueil de loisirs du mercredi,...).

Pour toute aide à l'utilisation ou à la connexion, contactez le service éducation



Au collège, la rentrée a été marquée par l'ouverture d'une classe ULIS (classe pour la scolarisation d'enfants en situation de handicap) accueillant 14 élèves.

Les activités périscolaires ont également repris matin, midi et soir. L'inscription via le portail famille vous permettra de réserver les activités ludiques ou d'accompagnement scolaire mises en place.



## La rentrée en chiffres

### Écoles maternelles : 267 élèves

|                      |            |           |
|----------------------|------------|-----------|
| Maille & Pécoud..... | 115 élèves | 5 classes |
| Marcel Touchard..... | 82 élèves  | 3 classes |
| André Malraux.....   | 70 élèves  | 3 classes |

### Écoles élémentaires : 446 élèves

|                       |            |                     |
|-----------------------|------------|---------------------|
| P. Bert - V. Hugo.... | 199 élèves | 8 classes + 1 ULIS  |
| Marcel Touchard...    | 120 élèves | 6 classes + 1 UPE2A |
| André Malraux.....    | 127 élèves | 6 classes           |

### École privée Saint-Joseph : 87 élèves

École maternelle et élémentaire

### Collège : 393 élèves

|                      |            |                                |
|----------------------|------------|--------------------------------|
| Collège Rimbaud..... | 393 élèves | 15 classes + 1 RELAIS + 1 ULIS |
|----------------------|------------|--------------------------------|

267

+ 446

+ 87

+ 393

= 1 193  
élèves

## Travaux dans les écoles

L'été a été, comme à chaque période de vacances scolaires, l'occasion de réaliser les travaux dans les écoles.

Les divers petits aménagements et interventions de réparations nécessaires (mobiliers et huisseries dans les locaux, sanitaires et cours de récréation) ont été effectués dans toutes les écoles.

Des travaux plus lourds ont également été effectués :

A l'école élémentaire Marcel Touchard concernant : la peinture et la réfection des sols de classes, le remplacement de menuiseries, la réfection du sous-préau (146 205,96€)

A l'école élémentaire André Malraux : engagement de la première tranche de réhabilitation : les travaux ont porté sur la toiture, des menuiseries intérieures et extérieures, l'électricité, ainsi que sur la réfection de revêtements de sols, de peinture et de carrelage (458 992,80€)

A l'école maternelle Isidore Maille et Georges Pécoud, la deuxième tranche des travaux de réhabilitation a concerné la réfection des sous-bassements, les menuiseries intérieures et extérieures, l'électricité, la plomberie, ainsi que des travaux de réfection de sols, de peinture et de carrelage (277 288,32€).

Soit un total de 882 487,08€. Les

réfections permettront de réduire la facture énergétique avec une meilleure isolation et des éclairages LED. Une demande de subvention a été faite auprès du Département et de la Métropole pour financer une partie de ces travaux.





ACCUEIL DE LOISIRS L'ESCAPADE, STRUCTURE JEUNESSE 3-16 ANS.

## Un été riche en activités pour les Saint-Aubinois

Du 8 juillet au 31 août, l'équipe d'animation de L'Escapade a proposé toutes sortes d'activités, de sorties et de mini-camps aux jeunes Saint-Aubinois.

Les activités ont été nombreuses et diverses sur ces deux mois : jeux sportifs en salle de sport ou dans le bois du centre, ateliers cuisine, activités manuelles, cabanes et batailles d'eau pour rafraîchir les enfants.

De nombreuses sorties et temps forts ont également marqué l'été : promenades sur les bords de Seine, participation à "Seine d'été", randonnées en forêts, sorties vélo le long des voies cyclables, séances "accrobranche" et "karting", sorties dans différents musées, shopping pour les ados, journée au parc du Bocasse, activités pad-

dle, voile, canoë, tir à l'arc et pédalo à Bédanne, sorties plages (Cabourg, Etre-tat, Villers...), sorties à la ferme, rencontres inter-structures pour des tournois de beach soccer et sorties vélo, préparation et participation aux kermesses et grands jeux proposés à L'Escapade, veillées à thèmes, etc.

Les enfants ont également profité de huit séjours thématiques de 4 à 5 jours (activités nautiques, découverte de la nature, camps mer ou bases de loisirs, multi-activités, etc.)



## Loisirs et chantiers ponctuent l'été

Un peu plus de cent-vingt jeunes Saint-Aubinois âgés de 11 à 25 ans sont inscrits dans les structures jeunesse La Gribane (11-16 ans) et Le Point-Virgule (17-25 ans). Ces deux mois ont été l'occasion de se divertir, mais également de financer des projets personnels.

A la Gribane, ce sont près de 80 jeunes qui ont participé aux activités proposées au fil de l'été avec une moyenne de 30 jeunes chaque jour.

Parmi les activités, l'équipe a proposé :

- du sport : thèque, sorties vélo, accrobranche, karting, séances de renforcement musculaire, foot en salle, tennis, ping-pong, etc.
- des sorties : parcs d'attractions (Bocasse et Saint Paul), journées baignade à Ouistreham, sorties à Bédanne et Poses, séances de cinéma, ...



- des activités sur place : lotos, ateliers cuisine avec la confection de repas et de goûters (lasagnes maison, barbecues, gâteaux, pastels), activités manuelles (avec notamment la création de panneaux pour la Saint-Aubinoise), ou encore jardinage (plantation, entretien, ...).

- trois mini-camps sur la base de loisirs de Pont-d'Ouilley avec, en activité principale, le kayak.

- deux soirées en nuitée à la Gribane (en remplacement des nuits prévues à la maison forestière d'Orival suite à l'interdiction préfectorale).

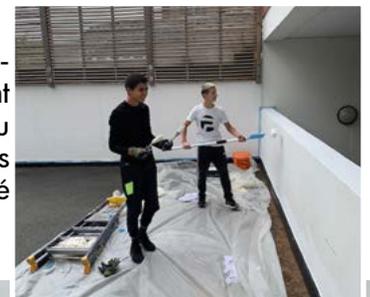


Au Point-Virgule, l'accompagnement individuel a permis d'accompagner les jeunes adultes sur des thèmes variés : démarches administratives en lien avec la santé, l'emploi ou les impôts, tests sur ordinateur pour des emplois intérimaires, consultations de mails, photocopies, création de CV et de lettres de motivation, etc.

La structure a également permis à 34 jeunes de participer à des chantiers éducatifs encadrés par un référent. Les jeunes ont ainsi participé au déménagement et réaménagement des écoles Malraux et Touchard, aux travaux de peinture au stade Roussel et à L'Escapade, au nettoyage des déchets dans différents secteurs de la ville avec une sensibilisation au tri, ainsi qu'à la distribution de l'ActuaCité et du guide pratique.

Quatre jeunes ont effectué deux semaines de chantiers (travaux de peinture) dans le cadre du projet humanitaire "Aide mon Handicap" afin d'obtenir des financements pour distribuer du matériel médical au Maroc.

Côté loisirs, sept jeunes ont profité d'un séjour à Lorient axé sur la pratique du vélo et du kayak et sept autres d'un séjour à Annecy avec au programme vélo et rafting. Des sorties à la journée ont également été proposées à Paris, à Rouen et en bord de mer ainsi que diverses activités telles que de la remise en forme, du vélo, du karting, du foot en salle, ...



Les trente-quatre jeunes Saint-Aubinois sont venus en mairie signer leur contrat de chantier éducatif.



## COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

# Les élèves de 6<sup>ème</sup> à la découverte de leur commune

Les élèves de 6<sup>ème</sup> du collège Arthur Rimbaud participaient à la journée "Mon collège, ma commune" le 20 septembre dernier.

L'équipe éducative avait organisé cette journée de découverte sous forme d'ateliers. Les élèves ont ainsi débuté la journée par un atelier "Elections" proposé en mairie. Accueillis par Karine Bendjebara-Blais, maire, et deux de ses adjoints, Françoise Underwood et Patrick Michez, les élèves ont pu poser toutes sortes de questions sur la municipalité avant de passer à la phase pratique. Un bureau de vote, spécialement installé pour l'occasion, leur a permis de découvrir les différentes étapes d'une élection.

Les élèves se sont ensuite rendus à la médiathèque L'Odyssée où ils



ont pu visiter "les coulisses" et découvrir le travail effectué avant que les livres soient mis à la disposition du public. Une exposition leur était également présentée, "Comment un livre vient au monde", avec cette fois toutes les étapes de fabrication d'un livre entre l'idée qui germe dans l'esprit de l'auteur jusqu'à la diffusion dans les librairies.

Les élèves ont également participé au rallye organisé dans le collège. Là, il s'agissait de mieux comprendre le fonctionnement du collège, le rôle de chacun et les différents métiers



présents dans l'établissement.

L'après-midi était consacré à des défis sportifs où fairplay et esprit d'équipe n'étaient pas en reste face aux scores !





Photo : C. Pujol

## ARTS FLEURS FEUGRAIS : MÉMOIRE DE QUARTIER

# 410 générations sur scène pour un concert unique

Plus de 2 000 personnes se sont retrouvées à l'hippodrome des Brûlins le 8 juillet pour le concert "Seine Urbaine", aboutissement du projet sur la mémoire musicale du quartier engagé dans le cadre du Renouvellement urbain Arts Fleurs Feugrais.

Attachées à ne pas "perdre" la mémoire du quartier, les Villes de Cléon et Saint-Aubin ont missionné le sociologue Younes Johan Van Praet pour recueillir les témoignages des habitants. La Traverse, association particulièrement investie dans la vie locale depuis sa création en 1994, a pointé l'importance de la diffusion et de la pratique musicale dans l'histoire et l'identité du quartier.

L'évidence est apparue de valoriser et, pourquoi pas, de faire revivre cette richesse. L'idée est alors née de réunir et faire remonter sur scène toutes ces figures majeures de la musique locale pour un concert unique réunissant les acteurs de cette histoire musicale, "410 Générations"\*, et ceux qui en représentent la continuité et le futur : Médine et Black M.

Pour programmer les "410 Générations" en première partie, ceux qui avaient "raccroché" il y a des années ont rejoint les nouvelles générations d'artistes durant une intense phase de préparation : séances d'écriture et de répétitions au Boomkoeur, ouvert pour l'occasion. D'autres ont pu vivre des expériences inédites, telles que chanter avec la chorale du collège Jacques Brel pour Adama, chanteur reggae Cléonnais. Quand ce n'est pas la chorale de La Traverse qui se prête à l'exercice sur une chanson de Kdessa en langue manjak.

\*Le nom "410 Générations" fait allusion au code postal commun des deux villes de Cléon et Saint-Aubin-lès-Elbeuf (76410).



L'association La Traverse a piloté et coordonné la mise en œuvre de cet événement phare, "Seine Urbaine", qui a réuni près de 2 000 personnes à l'hippodrome des Brûlins le 8 juillet dernier.



Pour donner tout son sens au travail de mémoire, tout au long de cette intense préparation, le sociologue Younes Johan Van Praet a mené une enquête scientifique avec le soutien d'Alex Gomis, Cléonnais d'origine et acteur-témoin de l'expression musicale locale. Ils ont réalisé en tandem, seize entretiens auprès d'artistes locaux nés entre 1975 et 1989 et de responsables de structures à vocation artistique et culturelle.

Retrouvez le rapport et le film musical mêlant rap, reggae, world, soul et séquences documentaires réalisés sur les 410 générations sur le site Internet de la Ville !



Répétition des jeunes avec Alex Gomis au Boomkoeur



## BILAN DE LA SECONDE ANNÉE DE MANDAT

Service à la population, action soutenue en faveur de l'éducation et des loisirs, des aînés et des familles, animation et amélioration du cadre de vie, information renforcée sur la vie au quotidien de la cité, le tout en gardant au cœur de nos préoccupations l'environnement et le développement durable : les grands axes définis par l'équipe municipale ont été poursuivis en 2021-2022 pour que Saint-Aubin-lès-Elbeuf soit une ville où il fait bon vivre. Retour en faits et en images sur cette seconde année de mandat.

### Une priorité : le service à la population

Deux-cent-douze agents sont employés par la Ville et son CCAS pour assurer les missions de service public auprès de ses 8 393 habitants. Focus sur les réalisations 2021-2022 de quelques "missions clefs" :

#### Le service d'Etat-civil

Cette année a été marquée par la mise en place d'astreintes les week-ends et jours fériés pendant la période de pandémie. Sur 2021, 2 476 actes d'état civils ont été dressés dont, avec la présence de l'hôpital, 1 600 concernant les naissances et 689 décès. Plus de 42 000 actes ont été remis au guichet ou par courrier et 5 383 demandes de partenaires (centres administratifs, notaires) traitées, 102 inhumations et dispersion de cendres au cimetière, 222 demandes d'inscriptions sur la liste électorale

Ce début d'année 2022 a été marqué par les opérations de recensement de la population et l'organisation des élections présidentielles et législatives.



#### Le service social et le CCAS

En 2021, le service social et le CCAS ont accompagné 150 bénéficiaires, suivi 137 demandes de logement et accordé près de 60 000 euros d'aides financières.

Dans le cadre de la lutte contre l'isolement et la mise en place du dispositif "Téléphon'âge", 1 126 appels ont été effectués sur l'année. L'accent a également été mis sur l'inclusion numérique avec des visites à domicile et des ateliers hebdomadaires.

Dans le cadre des actions en faveur de la famille, le CCAS propose aux Saint-Aubinois de venir cultiver sur les parcelles mises à disposition. Des animations sont régulièrement proposées en collaboration avec le service des



Partage du goûter dans le jardin collectif



espaces verts municipaux et l'association pour la nature Cardere.

Dans le cadre de son service d'aide et d'accompagnement à domicile, près de 26 800 heures ont été effectuées chez les 140 Saint-Aubinois bénéficiaires.

### Le service de l'éducation

Dans le domaine scolaire, la municipalité a la charge de l'entretien des deux groupes scolaires et des deux écoles, entretien quotidien mais également travaux de rénovation ou



Marquages au sol au groupe scolaire Marcel Touchard

d'équipement des classes pour le bon accueil des élèves (mobiliers, équipement informatique, aménagements, ...).

467 000 euros de travaux ont été réalisés en 2021 et complétés par un budget lié au fonctionnement de 164 454€ permettant aux

enseignants de proposer des activités telles que l'enseignement musical, les activités physiques, du transport et toutes sortes d'achats de fournitures indispensables.

L'année 2021 a été marquée par un fort investissement des personnels dans le cadre de la gestion des protocoles sanitaires.

Le service de restauration scolaire, avec ses 6 sites, a géré 79 512 repas en 2021. Le service propose une majorité de repas faits maison pour un coût de denrées en 2021

de 10,19€ par repas. L'intégration du "bio" dans les menus est effective depuis 2022.



Préparation du repas

Pour les jeunes adultes en études secondaires, la Ville maintient son dispositif d'aide par le biais du CESA.



Travaux de rénovation au groupe scolaire Malraux

Retrouvez toutes les actions menées par la Ville et ses services dans le rapport d'activité 2021 disponible en ligne sur le site de la Ville ou en consultation auprès de l'accueil.



## Un objectif : améliorer le cadre de vie

L'amélioration du cadre de vie des Saint-Aubinois est au cœur de l'action municipale.

Pour y parvenir, la mairie reste à l'écoute de ses citoyens et a mis en place différentes actions concourant à cet objectif :

- réunions publiques sur les projets d'aménagement,
- mise en place du dispositif Cit'ergie (aujourd'hui renommé TETE, Territoire engagé pour la transition écologique),
- lancement d'un marché alimentaire hebdomadaire et d'une "boutique test" pour accompagner la diversification de l'offre commerciale,
- instauration du permis de louer pour lutter contre l'insalubrité,
- concours des maisons fleuries pour participer à l'embellissement de la commune en incluant des critères liés à la préservation des ressources naturelles,
- information et actions visant à limiter les incivilités,
- renforcement au sein des services des "achats responsables" en lien avec la sobriété et le développement durable,
- poursuite des travaux engagés dans le cadre de la rénovation thermique et des économies d'énergie pour le bâtiment de l'Hôtel de ville et deux écoles,
- élaboration d'un diagnostic et d'un programme pluriannuel d'actions sur l'ensemble du patrimoine communal en collaboration avec l'ADEME pour cibler les actions ou travaux d'amélioration à mener pour agir vers plus de performance énergétique,
- soutien au programme Moby pour favoriser l'écomobilité scolaire,
- appui aux Saint-Aubinois souhaitant s'investir dans la transition écologique avec plus de 2 500 € d'aides versées dans le
- cadre de l'achat de vélos à assistance électrique, trottinettes électriques et récupérateurs d'eau,
- suivi de l'urbanisation avec près de 220 certificats d'urbanisme délivrés et près de 160 demandes de permis, déclarations préalables et autorisations de travaux,
- prise en compte au quotidien des signalements et des différentes demandes d'interventions (545 traitées en 2021),
- entretien du patrimoine bâti avec notamment 170 demandes de travaux traitées pour les écoles,
- suivi des opérations programmées de travaux réalisés par des entreprises et des travaux "en régie" (effectués par le personnel communal) sur le patrimoine,
- interventions programmées et ponctuelles pour assurer la propreté urbaine sur les 578 hectares de la commune,
- entretien des espaces verts publics représentant 80 hectares. A noter que 46% du temps des agents des espaces verts est consacré au désherbage depuis le passage au "Zéro phyto".





## Un enjeu : proposer une offre de service diversifiée

Des tout-petits aux aînés, des sportifs aux amateurs de culture, les Saint-Aubinois peuvent profiter d'un large éventail d'activités à Saint-Aubin-lès-Elbeuf. Pour prendre en compte tous les goûts, tous les secteurs géographiques et les contraintes sanitaires et/ou économiques, la Ville a adapté son offre de services et de loisirs.

Pour les tout-petits, la Ville a procédé en 2021 à la réunification de ses deux haltes-garderies pour ouvrir un multi-accueil élargissant ainsi l'offre de garde allant dorénavant de la demande horaire ponctuelle à l'accueil à la semaine.

Pour les écoliers, la Ville met en place différentes activités sur les temps périscolaires : garderie, activités récréatives et accompagnement scolaire qui concernent près de 460 enfants chaque jour.

Sur les périodes de vacances, plusieurs structures permettent aux plus jeunes de s'épanouir : L'Escapade, pour les 3-16 ans, a accueilli une moyenne de 75 enfants chaque mercredi et entre 90 et 130 lors des vacances scolaires. Une vingtaine de jeunes ados, de 11 à 17 ans, profitent le mercredi et les vacances des activités proposées par La Gribane. Les jeunes adultes, de 17 à 25 ans, peuvent se rendre quant à eux au Point-Virgule qui, en 2021, a suivi 88 Saint-Aubinois dans le cadre de l'atelier emploi et proposé 1 296 heures de chantiers pour une quarantaine de jeunes.

En 2022, l'accueil individuel sera poursuivi notamment pour le soutien aux démarches liées à l'emploi et aux démarches administratives diverses.



Au fil de l'année, des animations culturelles, sportives ou de loisirs sont programmées pour tout public. Pour apporter ces animations au plus près de chaque habitant, les temps forts ont été programmés dans différents secteurs de la commune : le salon de printemps des artistes elbeuviens s'est affiché à la salle des fêtes mais également dans différents lieux de la ville : en mairie, à la médiathèque, chez les commerçants, ... ; le concert de jazz au parc Saint-Rémy ; des expositions

ont été organisées en intérieur et en extérieur ; pour le jeune public plusieurs spectacles ont été proposés ; la médiathèque a programmé des concerts de groupes locaux et des conférences thématiques ; les associations ont été mises à l'honneur grâce au forum proposé lors de la Saint-Aubinoise ; les aînés ont pu profiter de diverses animations dont le repas ou encore la Semaine Bleue.

Enfin, la médiathèque et la ludothèque ont accueilli un large public au fil de l'année et de leurs animations thématiques. La ludothèque, qui propose des jeux de société pour tous les âges et des espaces de jeux, a ainsi accueilli près de 40 personnes chaque mercredi et pendant les vacances scolaires. La médiathèque, qui propose un éventail sans cesse renouvelé de 45 000 documents (livres, CD, DVD mais également des ressources numériques), a effectué 37 612 prêts en 2021.

# RÉNOVATION URBAINE

## QUARTIER ARTS FLEURS FEUGRAIS

### CONCERTATION

## Les groupes de proximité en action

Mis en place dans le cadre du Nouveau Programme National de Renouvellement Urbain (NPNRU), les groupes de proximité visent à améliorer le cadre de vie des habitants du quartier Arts Fleurs Feugrais. Celui-ci a été découpé en 4 secteurs et une déambulation est organisée par secteur chaque trimestre.

Ces groupes sont constitués des gestionnaires du quartier, à savoir les services des Villes de Cléon et de Saint-Aubin-lès-Elbeuf (cadre de vie, CCAS, médiateurs, politique de la ville), des services de la Métropole Rouen Normandie (gestion des déchets, voirie, éclairage public), des bailleurs sociaux, de la Police Nationale, du Délégué du Préfet, des associations (Le Sillage, l'APRE) et des habitants membres du Conseil citoyen.



Les groupes observent et répertorient les différents points positifs et négatifs du quartier afin d'élaborer des propositions collégiales d'amélioration.

Ainsi, les signalements sont très variés et les solutions sont adaptées en fonction de chaque situation :

- L'identification d'une voiture ventouse permet une demande d'enlèvement du véhicule.
- Si une branche d'arbre cassée est indiquée, une demande d'élagage est effectuée.
- Lorsqu'un problème de circulation ou de stationnement est repéré, une signalétique ou un mobilier urbain est mis en place.
- En cas d'identification de trappes ouvertes (compteurs, ...), une fermeture de sécurisation est effectuée.



### DÉCONSTRUCTIONS

## Le Renouvellement Urbain du quartier Arts Fleurs Feugrais se poursuit !

Le vaste chantier de déconstruction des immeubles des Feugrais s'est poursuivi pendant toute la période estivale.

Les entreprises achèvent aujourd'hui l'évacuation des gravas et l'élagage des arbres avant d'effectuer le remblais.



Capture drone - 08/2022

Retrouvez une vidéo sur la déconstruction réalisée à l'été ainsi qu'une photographie à 360° sur le site internet de la Ville, rubrique Cadre de Vie - Rénovation urbaine.



Cléon Sud - Feugrais / Projet

## PORTRAIT

# Aminata NIANG, "Les Feugrais, c'était notre petit village, c'était la famille"



Photo © Fabien Lestrade

D'abord établie en région parisienne, la famille d'Aminata s'installe aux Feugrais lorsqu'elle a 3 ans. Son père est alors employé chez Renault. Ils emménagent dans le bâtiment B1 avant de déménager dans le bâtiment D2. Aminata grandit entourée de ses dix frères et sœurs, et de ses voisines qui se réunissent régulièrement chez elle. Elle se souvient des soirées passées à discuter et à se remémorer le pays d'origine, le Sénégal. Ces "mamans" comme elle les appelle, sont celles de "Cléon Sud" et des "Feugrais". Bien qu'on les distingue, c'est "une grande famille". Son papa décède en 2007, "l'un des premiers papas à nous quitter sur le quartier", raconte Aminata.

Depuis, d'autres sont partis parmi ces générations de primo-migrants venus du Sénégal. Les souvenirs d'Aminata, sont aussi ceux des fêtes de l'Aïd où les familles se rendent mutuellement visite, ou encore du cinéma plein air lors de la Fête du quartier, là aussi c'est le rendez-vous des mamans, "Elles préparaient les beignets en avance", ou encore les camps organisés par le centre Boby Lapointe à la ferme de Thuit-Signol.

Pendant sa scolarité, Aminata fréquente l'école Marcel Touchard, puis le collège Rimbaud à Saint-Aubin-lès-Elbeuf avant de partir pour le lycée Elisa Lemonnier à Petit-Quevilly. C'est alors un véritable parcours du combattant au quotidien pour se rendre au lycée chaque matin : "Il me fallait prendre la ligne E, puis, au Champ

de foire, le 32, puis, au rond-point des Bruyères, le 42. C'était difficile quand j'y repense". Cette expérience témoigne des difficultés liées à la mobilité rencontrées par les jeunes du quartier.

En 2013, Aminata se marie et quitte les Feugrais. Aujourd'hui elle est maman et vit à Saint-Etienne-du-Rouvray. Mais, comme d'autres jeunes Cléonnais ou Saint-Aubinois, elle guette l'occasion pour revenir dans leur quartier d'enfance. Les constructions de maisons individuelles prévues dans le cadre du projet urbain semblent alors constituer une opportunité intéressante.

Sa maman a, dans le cadre du logement, dû quitter les Feugrais pour s'installer aux Sculpteurs. Avant cela, et pendant près d'une année, elles n'étaient plus que deux familles dans l'immeuble. Elle se souvient de l'interpellation de leur voisin au moment de leur départ "Vous partez ? Je vais être tout seul !". Aminata explique que le déménagement s'est révélé être une étape difficile : "Les Feugrais, c'était notre petit village, c'était la famille" dit-elle. Aminata reste très attachée aux habitants auprès desquels elle a grandi. Depuis quelques années, elle s'engage afin de mener des projets associatifs, notamment en encourageant l'entrepreneuriat féminin et en rendant plus visibles les initiatives locales. Pour cela, elle a su trouver du soutien auprès de la structure municipale saint-aubinoise "Le Point Virgule".

### LES PARTENAIRES FINANCEURS DE LA RÉNOVATION URBAINE



## RENOVATION URBAINE

### Calendrier des chantiers de Rénovation Urbaine

#### Chantier des Fleurs

**2<sup>e</sup> semestre 2022 - 1<sup>er</sup> semestre 2023**

Fin du chantier de requalification des immeubles Iris, Jonquille, Jacynthe, Marguerite, Lupin, Kalmié.

**2<sup>e</sup> semestre 2022**

Démarrage chantier de résidentialisation des immeubles Iris, Jonquille, Jacynthe, Marguerite, Lupin, Kalmié.

**2<sup>e</sup> semestre 2022 - 1<sup>er</sup> semestre 2023**

(en fonction des relogements) Début de la démolition de la Tour Glycine, des garages et des pavillons du Bois Chenu.

#### Chantier des Feugrais

**2<sup>e</sup> semestre 2022**

Fin du chantier de démolition des 9 bâtiments.

#### Chantier de Lacroix

**2<sup>e</sup> semestre 2023**

Début du chantier de requalification des 22 immeubles, soit 197 logements de Lacroix.

#### Chantier des Oliviers

**2<sup>e</sup> semestre 2022**

Fin du chantier de requalification et de résidentialisation de tous les immeubles des Oliviers.

#### Chantier de la Mare aux Corneilles

**2<sup>e</sup> semestre 2022**

Début du chantier de résidentialisation.

#### Chantier de Pierre Dac

**1<sup>er</sup> semestre 2023**

Début du chantier de requalification et de résidentialisation des 6 immeubles de Pierre Dac.

#### Et en 2023...

Poursuite des chantiers en cours, démarrage du chantier de construction du Pôle d'Équipement, réalisation de la nouvelle voie vers le Complexe Sportif, création d'une aire de jeux au complexe sportif...

### Permanences à la Maison du Projet

Samedi 22 (10h-12h) et jeudi 27 octobre (14h-17h) ; samedi 12 (10h-12h), jeudis 17 et 24 novembre (14h-17h) ; jeudis 1<sup>er</sup> et 15 (14h-17h), samedi 10 décembre (10h-12h)

Retrouvez tous les horaires sur le site internet de la ville ou sur IntraMuros.

Maison du Projet  
Place Saint Roch, Cléon  
02 35 78 97 56



## ANIMATION DE LA CITÉ

# Le bal du 14 juillet remporte un franc succès !

Le service culturel proposait un bal populaire le jeudi 14 juillet. Une première qui a attiré au total près de 1000 personnes au fil de la soirée.

A l'occasion du 14 juillet, les Saint-Aubinois sont venus profiter en famille des animations proposées sur la place de l'Hôtel de Ville.

Tout au long de la soirée, le trio "Unplugged" et l'orchestre "VO 76" ont fait chanter et danser la foule dans une ambiance conviviale. *"Ce concert remplit parfaitement nos objectifs"* se félicite Karine Bendjebara-Blais, maire, : *proposer ponctuellement, dans les différents quartiers de la ville, des moments festifs et conviviaux. Après le jazz au parc Saint-Rémy et la salsa à Ladoumègue, cette soirée confirme l'intérêt des Saint-Aubinois pour les anima-*

*tions organisées en plein air !"*

Deux food trucks et la buvette du comité des fêtes étaient installés sur la place. *"Nous n'avions pas prévu un tel succès !"* s'étonne Luc Picard, président du comité des fêtes, devant la buvette prise d'assaut, . *"C'était une première, l'an prochain nous saurons à quoi nous attendre !"*

Vers 23h, Karine Bendjebara-Blais, accompagnée des sapeurs-pompiers, a pris la tête du cortège d'enfants munis de lampions pour une marche aux flambeaux autour de la place.

Une soirée réussie qui sera sans nul doute reconduite l'an prochain !



## PORTRAIT D'AGENT

# Fiers d'être bénévoles

Le 25 septembre, les bénévoles de l'association des Chiens Guides d'Aveugles participaient à la journée "portes ouvertes" organisées dans l'Eure. Parmi eux, Cédric Letailleur, employé municipal, et son épouse, Tiphaine.

Depuis 3 ans, la famille Letailleur accueille des chiots, de leurs 2 mois à leurs 12 mois, confiés par l'association Chiens Guides d'Aveugles. "La famille d'accueil est chargée de la phase de pré-éducation", explique Cédric Letailleur. "On les habitue à la vie de la maison : la propreté, les repas, la vie dans un environnement familial avec nous, les enfants et nos autres animaux, mais également à l'environnement extérieur pour les habituer aux bruits, les habituer à marcher dans la rue, dans les magasins, dans la nature, à prendre les escaliers, ascenseurs ou escalators. etc. Depuis quelques temps, avec l'accord de Mme le Maire, Sookie m'accompagne même au travail ponctuellement dans le cadre de sa sociabilisation, pour l'habituer à d'autres personnes et à bien à garder sa place". Une fois par mois, les professionnels de l'association reprennent la main pour l'apprentissage des règles spécifiques, des ordres qui permettront, une fois leur formation de 2 ans achevée, d'être confiés à des personnes aveugles ou souffrant d'autres pathologies.

"Notre rôle", confirme Tiphaine, "c'est de les préparer à toute circonstance de la vie quotidienne et quand on voit le résultat au bout de

*10 mois, on se dit qu'on a bien travaillé, c'est une fierté ! Sookie est notre 3<sup>ème</sup> chiot." A 12 mois, ils entrent en formation intensive au refuge. " On ne les abandonne pas, j'ai toujours des nouvelles de Sweety, qui est en centre de formation, et de Ragga qui est aujourd'hui placé chez son maître".*

Pour toute la famille, une belle expérience avec plus d'écoute des uns des autres, et qui a développé pour chacun le sens de l'ordre et de l'organisation, chiot oblige !



A retrouver en vidéo sur YouTube : <https://youtu.be/WDvbYtbPxjQ>

## 21<sup>ÈME</sup> ÉDITION DU PRIX DES LECTEURS EN SEINE

# Avis aux jeunes lecteurs !

Comme chaque année, l'équipe de la médiathèque invite les jeunes à participer au Prix des lecteurs en Seine.

Le principe : quatre romans à lire entre le mois d'octobre 2022 et le mois d'avril 2023 afin d'élire son roman préféré (clotûre des votes le 8 avril). Ces quatre romans sont des coups de coeur, choisis par les bibliothécaires, documentalistes et professeurs du territoire elbeuvien. Tous les jeunes entre 13 et 20 ans peuvent participer, dans le cadre scolaire avec les classes inscrites, dans les CDI et les bibliothèques participant à l'opération.

Cette année les quatre romans en lice sont : "Plein gris" de Marion Brunet, "Mauvais sang" de Catherine Dabadie, "Félicitatie" de Hélène Lenoir et "Vivre ses vies" de Véronique Petit. Bonne lecture !

Pour toute information rendez-vous sur <https://lireenseine.jimdofree.com/> ou à la médiathèque L'Odyssee.

## Atelier tricot

Si vous souhaitez participer à la confection de layette pour les prématurés du Centre hospitalier intercommunal, la résidence Domitys propose au public de venir sur l'un des trois créneaux mis à disposition les lundi, mardi, vendredi de 14h à 16h30. Une salle spéciale est réservée aux bénévoles.

Pour plus de renseignements, contactez le CCAS.

## Le saviez-vous ?

De nombreuses informations pratiques au quotidien sur les services administratifs, le tissu associatif et économique, les loisirs, les services proposés aux jeunes et aux aînés sont disponibles sur le site de la Ville et sur l'application pour smartphone IntraMuros. La Ville met également en ligne régulièrement des vidéos d'actualité (communications du maire, avancées du chantier de renouvellement urbain, temps forts de la cité,...) sur sa chaîne YouTube. Ne manquez plus rien sur l'actu de votre ville !

## Le Comité des fêtes recrute !

Le Comité des fêtes est une association de bénévoles chargée d'organiser des festivités parmi lesquelles les fêtes de la Pentecôte (foire à tout, cavalcade), le marché fermier, le marché de Noël et les thés dansants.

Le comité recherche des bénévoles souhaitant s'investir dans ces activités et apporter des idées nouvelles. Si vous êtes intéressé, contactez le comité des fêtes par e-mail en précisant vos coordonnées et les motivations qui vous poussent à vous engager dans ce groupe.

E-mail : [contactcdf76@gmail.com](mailto:contactcdf76@gmail.com) ; Facebook : [www.facebook.com/groups/1144721809007326/](http://www.facebook.com/groups/1144721809007326/).

## Banque alimentaire

Tous les mercredis, les bénévoles de la Banque Alimentaire accueillent une quarantaine de familles bénéficiaires. Au total, une centaine de colis contenant toutes sortes de denrées (légumes, conserves, féculents, chocolats,... selon les arrivages) sont distribués. Tous les jeudis de 14h à 16h, l'association ouvre son vestiaire aux plus démunis (don de vêtements adultes et enfants).

Renseignements : CCAS au 02.35.81.96.66.



## ANIMATION DE LA CITÉ

# La Saint-Aubinoise : le rendez-vous des familles

La grisaille et les quelques gouttes en début d'après-midi n'ont pas repoussé les Saint-Aubinois qui se sont rendus nombreux à la deuxième édition de la Saint-Aubinoise.

Depuis l'an dernier, la rentrée de septembre est marquée par une grande fête organisée par la Ville : la Saint-Aubinoise. *"Cet événement permet à nos associations de sport et de loisirs, à quelques jours de la rentrée, de présenter leur activité",* indique Karine Bendjebara-Blais, maire, *"et de proposer des animations ludiques pour toute la famille"*. Le message a été entendu puisqu'au final, ce sont près de 1 500 personnes qui se sont rendues au stade Ladoumègue.



Les familles ont ainsi pu se renseigner sur les activités proposées, voire même s'inscrire sur place, assister aux démonstrations d'aéromodélisme, de musique et de danse, ou s'essayer par exemple à l'escalade, au volley ou au tir à l'arc.

Le large créneau horaire, de 13h à 19h, et les nombreuses activités proposées ont permis d'éviter de trop grosses files d'attente et les visites se sont étalées tout au long de l'après-midi.

Outre les structures gonflables au succès indiscutable, de nombreux stands créatifs et originaux étaient proposés avec une majorité sur la thématique de l'environnement (plante ta plante, confection de bijoux en matériaux recyclés,...). Les jeunes ont également pu faire du kart à pédales, jouer aux jeux géants, écouter des contes, voir les animaux de la ferme, se faire maquiller ou encore faire pédaler leurs parents dans le "manège à énergie parentale".

Un temps convivial apprécié des familles.



## Tribune de la Majorité "Saint-Aubin Ensemble"

La situation nationale et internationale actuelle, et notamment l'évolution du coût des énergies et des matières premières, oblige les collectivités à être encore plus attentives à leurs dépenses de fonctionnement.

Par ailleurs, nous sommes tous impactés par l'évolution des prix. Aussi, nous avons fait le choix, malgré le vote contre et/ou l'abstention des membres du groupe minoritaire, de la mise en œuvre de la tarification sociale des services de restauration scolaire depuis la rentrée scolaire. Cette action vise à plus de justice sociale. En effet, une étude des situations des parents d'élèves demi-pensionnaires confirme l'intérêt majeur de la mesure : là où les familles les plus en difficulté vont voir leur facture annuelle diminuer de 424€, les familles bénéficiant du tarif le plus élevé ayant des ressources mensuelles moyennes de 5038€ voient leur facture annuelle augmenter de 44€. Une mesure, de fait, favorable au pouvoir d'achat des familles !

Cette mesure ne peut s'appliquer que pour les personnes ayant permis l'accès à leur quotient familial. Aussi, il est impératif que chaque famille se rapproche du guichet unique de la mairie afin de se voir appliquer le tarif adapté à ses ressources, faute de quoi le tarif le plus élevé s'applique.

Parallèlement, il est de notre devoir de travailler encore sur nos charges de fonctionnement et nous sommes en phase de finalisation de notre plan de sobriété qui s'accompagnera, de fait, d'une évolution dans les services apportés à la population : diminution de la température dans certains bâtiments communaux, notamment les salles de sport, évolution des modalités d'accès à certains services municipaux, ...

Dans un tout autre domaine, j'ai à plusieurs reprises affirmé ma volonté de solliciter l'expertise d'usage des Saint-Aubinoises et Saint-Aubinois. Aussi, le Conseil Municipal des Jeunes et le Conseil des Sages vont bientôt voir le jour. Il reste quelques places pour les aînés désireux de s'investir dans notre Conseil des Sages et j'invite toutes celles et tous ceux qui le souhaitent à me le faire savoir rapidement.

Je compte sur chacune et chacun d'entre vous !

**Karine BENDJEBARA-BLAIS, maire,  
pour le groupe "Saint-Aubin Ensemble"**

## Tribune du groupe des élus "Avec vous pour Saint-Aubin"

Depuis plusieurs mois, l'Europe et la France doivent faire face à une forte inflation qui fait gonfler les factures, depuis l'énergie jusqu'aux produits de première nécessité. Pour aider les Français à limiter la perte de pouvoir d'achat, plusieurs aides ont été mises en place comme le chèque énergie ou la prime exceptionnelle de rentrée.

Ces mesures, si elles seront bienvenues pour les foyers qui en bénéficieront, ne sauraient complètement éloigner le spectre d'une dégradation de la qualité de vie d'un grand nombre de ménages.

Mécaniquement, les familles et les personnes disposant de ressources modestes sont les plus exposées en de telles circonstances.

Pour nous, accompagner ces phénomènes doit passer par un soutien renforcé aux plus modestes mais pas que.

Devant l'ampleur des séismes successifs qui secouent notre pays, nos territoires, il est de la responsabilité des élus locaux de mettre en œuvre des stratégies adaptées à l'ensemble des habitants, sans imaginer qu'il pourrait y avoir des catégories de personnes pour lesquelles la situation sera "indolore".

En effet, si l'on ne prend que les prévisions en matière d'augmentation de coûts de l'électricité et du gaz en 2023, force est de constater qu'avec une hausse pouvant aller jusqu'à 15%, c'est une grande majorité de la population qui va devoir composer avec des moyens financiers sous tensions.

Pourtant, c'est dans ce contexte que le coût des repas va grimper en cette rentrée pour les familles ayant un quotient familial supérieur à 950,99 euros, entendez une augmentation de plus de 4 % pour la tranche 5 et plus de 8% pour la tranche 6.

Alors que le pouvoir d'achat est la première préoccupation des ménages depuis des mois, la commune a profité de la mise en place de la tarification sociale, que nous soutenons, pour augmenter ses tarifs de restauration, garderie et accueil de loisirs. A force d'être oubliées, ce sont les classes moyennes qui risquent d'encaisser le plus durement les conséquences de la situation.

Ainsi, face à la multiplication de ces crises, il y a urgence à reconsidérer les manières de soutenir la population de notre commune, dans son ensemble : la solidarité doit demeurer un sentiment de responsabilité vis-à-vis des problèmes que pourraient rencontrer les uns ou les autres. Il n'est point de solidarité lorsqu'un seul peut avoir le sentiment de ne pouvoir aspirer à la prise en compte de sa situation particulière.

**Le groupe "Avec vous pour Saint-Aubin"  
[contact@avecvouspoursaintaubin.fr](mailto:contact@avecvouspoursaintaubin.fr)**



## CONCERT DE GOSPEL

# Le Gospel Church envoûte le public

**Près de 300 personnes ont assisté au concert de gospel organisé le 23 septembre dernier à la salle des fêtes. Une soirée dédiée à la joie et à la fraternité.**

La puissance des voix des chanteurs du groupe Gospel Church a plongé les spectateurs au cœur du Negro Spiritual et du Gospel des églises noires-américaines de Harlem. Les quelque 300 personnes présentes se sont laissées envoûter par l'enthousiasme et l'énergie communicative des six chanteurs et ont apprécié les chants gospel qui rendent heureux en toutes circonstances en transmettant des messages de joie, de liberté, d'espoir et de fraternité.

Enchaînant les chants traditionnels Gospel et Negro Spirituals, le groupe a interprété les standards du gospel, d'Amazing Grace à Hallelujah en passant par Go Down Moses, Oh When The Saints Go Marching In, ou encore Oh Happy Day.

Les spectateurs n'ont pas vu le temps passer, chantant et, pour certains, dansant au rythme des interprétations.

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Manipulation poétique

**En ouverture du festival "Terres de paroles", la médiathèque L'Odysée recevait la compagnie Raoul Lambert pour une "Manipulation poétique" le 29 septembre dernier.**

Pendant plus d'une heure, les trois compères ont enchaîné les scénettes sous le regard incrédule du public. L'art de manipuler, le pouvoir des mots et l'insinuation du doute ont chamboulé la représentation que tout un chacun se fait de la réalité. Les spectateurs, invités à déambuler entre les rayonnages pour y choisir un livre, une page, un mot... ont fait les frais de ces ... mentalistes ? hypermnésiques ? qui se sont joués avec humour de notre propension naturelle à la crédulité.

Une représentation de postures et d'impostures tout en poésie et en magie qui a conquis le public !



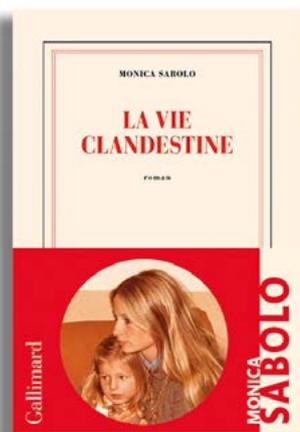
## Rentrée littéraire, petite sélection !

Romans français, littérature étrangère, auteurs primés ou nouvelles plumes... Chaque année, à partir de la mi-août et jusqu'à mi-octobre, les livres envahissent les présentoirs des librairies. Parmi les plus de 500 romans, seuls quelques-uns ont l'honneur de concourir aux prix Goncourt, Renaudot, Fémina...

### La vie clandestine

**Monica Sabolo**  
*Gallimard*

La vie clandestine, c'est d'abord celle de Monica Sabolo, élevée dans un milieu bourgeois, à l'ombre d'un père aux activités occultes, disparu sans un mot d'explication. C'est aussi celle des membres du groupe terroriste d'extrême gauche Action directe, objets d'une enquête romanesque qui va conduire la narratrice à revisiter son propre passé. Comment vivre en ayant commis ou subi l'irréparable ? Que sait-on de ceux que nous croyons connaître ? De l'Italie des Brigades rouges à la France des années 80, où les rêves d'insurrection ont fait place au fric et aux paillettes, *La vie clandestine* explore avec grâce l'infinie complexité des êtres, la question de la violence et la possibilité du pardon.

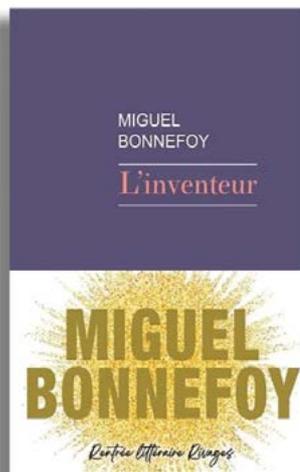


### L'inventeur

**Miguel Bonnefoy**  
*Stock*

France, milieu du XIXe siècle. Voici l'étonnante histoire d'Augustin Mouchot, fils de serrurier de Semur-en-Auxois, obscur professeur de mathématiques, devenu inventeur de l'énergie solaire grâce à la découverte d'un vieux livre dans sa bibliothèque. La machine qu'il construit et surnomme Octave séduit Napoléon III et recueille l'assentiment des autorités et de la presse.

Elle est exhibée avec succès à l'Exposition universelle de Paris en 1878. Mais l'avènement de l'ère du charbon ruine ses projets que l'on juge trop coûteux. Après moult péripéties, dans un ultime élan, Mouchot tente de faire revivre le feu de sa découverte sous le soleil d'Algérie. Trahi par un collaborateur qui lui vole son brevet, il finit dans la misère, précurseur sans le savoir d'une énergie du futur.



### On était des loups

**Sandrine Collette**  
*JC Lattès*

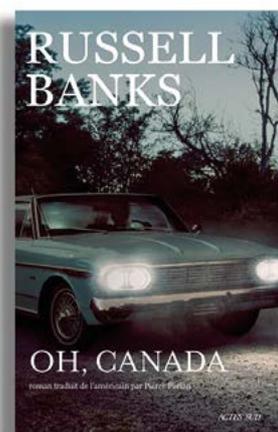
Ce soir-là, quand Liam rentre des forêts montagneuses où il est parti chasser, il devine aussitôt qu'il s'est passé quelque chose. Son petit garçon de cinq ans, Aru, ne l'attend pas devant la maison. Dans la cour, il découvre les empreintes d'un ours. A côté, sous le corps inerte de sa femme, il trouve son fils. Vivant. Au milieu de son existence qui s'effondre, Liam a une certitude. Ce monde sauvage n'est pas fait pour un enfant. Décidé à confier son fils à d'autres que lui, il prépare un long voyage au rythme du pas des chevaux. Mais dans ces profondeurs, nul ne sait ce qui peut advenir. Encore moins un homme fou de rage et de douleur accompagné d'un enfant terrifié. Sandrine Collette plonge son lecteur au sein d'une nature aussi écrasante qu'indifférente à l'humain. Au fil de ces pages sublimes, elle interroge l'instinct paternel et le prix d'une possible renaissance.



### Oh, Canada

**Russel Banks**  
*Actes Sud*

Au seuil de la mort, Leonard Fife, célèbre documentariste, accepte une interview filmée que veut réaliser l'un de ses disciples, Malcolm. Fife a exigé le noir complet sur le plateau ainsi que la présence constante de sa femme, Emma, pour écouter ce qu'il a à dire, loin des attentes de Malcolm. Après une vie de mensonges, Fife entend lever le voile sur ses secrets mais, sous l'effet de l'aggravation rapide de son état, sa confession ne ressemble pas à ce que lui-même avait prévu. Puissant, écorché, bouleversant, ce roman testamentaire sur les formes mouvantes de la mémoire pose la question de ce qui subsiste – de soi, des autres – lorsqu'on a passé sa vie à se dérober.



# l'agenda des manifestations

Retrouvez toute l'actualité de Saint-Aubin-lès-Elbeuf :

→ sur le site de la Ville : [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ sur votre smartphone ou tablette en téléchargeant l'application IntraMuros

→ sur la page Facebook de la Ville

En raison des conditions sanitaires, nous vous invitons à vous assurer de la tenue de ces manifestations en contactant l'accueil de la mairie une dizaine de jours avant chaque date.

→ DU 8 AU 30 OCTOBRE 2022

## Exposition de peinture

Jean-Pierre Vanot - Hôtel de Ville - aux horaires d'ouverture.

→ MERCREDI 19 OCTOBRE 2022

Réception des lauréats du concours des maisons et balcons fleuris - 18h30 - Hôtel de Ville

→ JEUDI 20 OCTOBRE 2022

Réception des associations et clubs sportifs - 18h30 - Hôtel de Ville

SAMEDI 22 OCTOBRE 2022

→ Réception des bacheliers - 10h30 - Hôtel de Ville

→ DU 10 OCT. AU 10 NOVEMBRE

5<sup>ème</sup> modification du PLUi métropolitain. Présence du Commissaire enquêteur en mairie : lundi 24 octobre de 9h à 12h et vendredi 4 novembre de 13h30 à 16h30



→ MARDI 25 OCTOBRE 2022

Thé dansant du Comité des fêtes - Animation : orchestre Cordemans - 14h/18h - Salle des fêtes

→ LES VENDREDIS 28 OCTOBRE ET 4 NOVEMBRE 2022

Halloween cup (pour les enfants). Tournoi de jeux sur le thème d'Halloween - De 15h à 16h30 - Ludothèque La Toupie.

Sur inscription au 02.35.81.35.77 ou à [ludotheque@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:ludotheque@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ MERCREDI 2 NOVEMBRE 2022

Mercredis-moi des histoires. Lecture d'album pour les moins de 6 ans. 10h - médiathèque L'Odyssée

→ LUNDI 7 NOVEMBRE 2022

Réception des nouveaux arrivants - 18h30 - Hôtel de Ville

→ MARDI 8 NOVEMBRE 2022

Séance du Conseil municipal - 18h30 - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 11 NOVEMBRE

Commémoration de l'Armistice - 11h - Place Jules Ferry

→ MERCREDI 16 NOVEMBRE 2022

Spectacle Jeune Public "Pareidolies" - 17h - Salle des fêtes

→ SAMEDI 19 NOVEMBRE 2022

Signature des Contrats Étudiants de Saint-Aubin - 10h30 - Hôtel de Ville

→ MARDI 29 NOVEMBRE 2022

Thé dansant du Comité des fêtes - Animation : orchestre Cordemans - 14h/18h - Salle des fêtes

→ SAMEDI 3 DÉCEMBRE 2022

Marché de Noël du Comité des fêtes - de 9h à 18h - Salle des fêtes

→ MERCREDI 7 DÉCEMBRE 2022

Mercredis-moi des histoires. Lecture d'album pour les moins de 6 ans. 10h - médiathèque L'Odyssée

→ MARDI 13 DÉCEMBRE 2022

Séance du Conseil municipal - 18h30 - Hôtel de Ville

→ MARDI 20 DÉCEMBRE 2022

Ciné-concert "Charlot soldat" par l'Orchestre Régional de Normandie. Billetterie auprès du Service culturel

## Carnet

### Bienvenue à

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 28.06 | Eloan GROUD            |
| 02.07 | Ayden TAMBOURA LEBOURG |
| 03.07 | Elyas RHIBI            |
| 06.07 | Serigne-Mansour DIENG  |
| 10.07 | Alba INNOCENT          |
| 25.07 | Nateo LAROCHE          |
| 29.07 | Énora GLORION          |
| 31.07 | Chelsy OBAMA           |
| 31.07 | Esteban LABORDE DEULEY |
| 01.08 | Nima BENDJEBARA        |
| 03.08 | Amelia MOULY HERBERT   |
| 04.08 | Fatima CISSE           |
| 05.08 | Kayden CATHERINE       |
| 06.08 | Roméo CORDOBA-RADIGUE  |
| 10.08 | Noah LAMBAR            |
| 10.08 | Kadidiatou KONE        |
| 12.08 | Maïlo HURAY            |
| 20.08 | Andréa BORGES DA SILVA |
| 27.08 | Latifa SANOGO          |
| 27.08 | Naël PIRÈS             |
| 02.09 | Théa FERREIRA          |
| 27.09 | Julia PIERRAIN         |

### Mariages

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| 09.07 | Younès TIERCE et Manon DIHL         |
| 09.07 | Tony PRÉVOST et Adeline ATTOU       |
| 09.07 | Pierre MÉGNAN et Magalie BEAUDOIN   |
| 30.07 | Stéphane SCHIEBER et Mélanie VIAUD  |
| 27.08 | Julien GRACIAS et Jennifer HOUSSIN  |
| 03.09 | Wilfried MAMERI et Vanessa LEMOINE  |
| 10.09 | Antoine SEZNEC et Kassandra LECYNGE |
| 17.09 | Fabien VANACKER et Eileen DELAHAYE  |

### Ils nous ont quittés

|       |                                |
|-------|--------------------------------|
| 08.06 | Paulette CHEVALIER née DELAVAL |
| 11.07 | Ghislain BROQUET               |
| 11.07 | Abdelkader REBAH               |
| 12.07 | Jean-Pierre WINTERSTEIN        |
| 14.07 | Nathalie BRAINVILLE            |
| 26.07 | Roberte AVONDE née DEVEAUX     |
| 29.07 | Assia BERGUIGA née BELLAGHA    |
| 31.07 | Jean-Paul WAGNER               |
| 01.08 | Patrick LIETOUT                |
| 02.08 | Jacqueline DUBOC née PETIT     |
| 13.08 | Sandrine LEBUNETELLE           |
| 16.08 | Jean CLÉMENT                   |
| 18.08 | Monique MEUNIER née HÉDOUIN    |
| 23.08 | Denise BRUNET née AGASSE       |
| 11.09 | Bruno HUYGHE                   |
| 22.09 | Ginette BRIDA née LOTHON       |
| 27.09 | Corinne LEFEBVRE               |

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'Informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Karine Bendjebara-Blais  
Responsable de la rédaction : Alexandra Beaugrand  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatré & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 450 exemplaires

## INFOS PRATIQUES

→ Mairie (Services Municipaux)

Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence État-civil de 10h à 12h.

→ C.C.A.S.

Esplanade de Pattensen

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.

Tél. : 02.35.81.96.66

→ La Parent'aise (Multi-Accueil)

Pour les enfants de 3 mois à 6 ans.  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.87.50.12

→ Accueil de loisirs L'Escapade

Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Rue Bachelet Damville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Mercredis et vacances scolaires

→ La Gribane

Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46

→ Espace Point Virgule

Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34

→ Médiathèque L'Odyssée

11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93

→ Ludothèque La Toupie

8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77